

国际共通语词典

(英、德、法、俄)

马宾 林立 编

中国商务出版社



国际共通语词典

(英、德、法、俄)

马宾 林立 编

Dictionary of Common-applicable English—German—
French—Russian Languages
Compiled by Ma, Bin Lin, Li

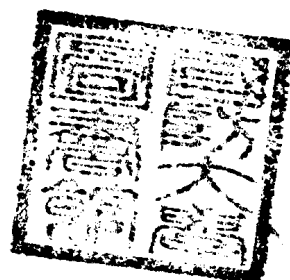
Wörterbuch des gemeinsamen Wortschatzes in Englisch,
Deutsch, Französisch und Russisch
Herausgegeben von Ma Bin Lin Li

Dictionnaire des locutions communes en langues anglaise,
allemande, française et russe
Composé par Ma Bin Lin Li

Англо—немецко—Французско—русский словарь
общеупотребляемых слов и терминов
Составили Ма Бин Лин Ли

中国商务出版社

一九八六年二月



国际共通语词典

(英、德、法、俄)

马宾 林立 编

*

中国商务出版社 出版

(北京西城区太平桥大街4号)

展望印刷厂印刷

北京新华书店发行

开本787×1092毫米1/16 47.25印张

1123千字 1986年2月 北京第1版

1986年2月第1次印刷 1—6000册

统一书号: 9271·009 定价: 18.90元

前 言

本词典定名为《国际共通语词典(英、德、法、俄)》，有词组13899条。每条由英、德、法、俄四国语言组成，基本上都是现代国际上已经通用了的同音、同形、同义的词组。

英、德、法、俄四国语言，是世界的重要语言。由于国际上政治、经济、科技、文化各方面的互相交流，互相引用外来语越来越多，变成了共通语。有些词汇，不仅四国相同，甚至五国、八国、更多的国家相同。这是客观的发展趋势。限于时间和人力，这里搜集的还只是部份的。今后国际上各国交往更多，共通语必然日益增加。

我国汉语，因为不是拼音文字，在国际上难于互相引用。毛泽东同志提出中国文字要走拼音化的道路，是非常正确的。这本词典对我国的文字必需改革，提出了有力的证据。我国要想建设社会主义的四个现代化，就要有现代化的语言和文字。在汉字横排出版物中，首先直接引用拉丁化拼音的外来语，和运用国际共通语，这是便于吸收国际各种学科的先进知识的一个条件。

这本词典，大部份词组，附有汉语注释。注释是从各种词典搜集来的译意，因为大多尚有争议，所以，并不全注。甚至，尚有1%词组搜集不到注释。仅此也足以证明，不如直接引用外来语为好。

我们编辑这本词典，得到多方支持，比如北京图书馆，北京钢铁学院，冶金部情报所，大百科全书出版社……等等；以及青年同志孟英，孔跃、孔燕兄妹，杨忠、杨以放夫妇等，紧张地帮助抄写与打字，特在此志谢。我们有极高的促进文字改革的热情，但水平有限，经验不足，一定有不少错误，欢迎批评指正。

编 者

1984年2月7日

内 容 说 明

1. 全词典共有13899条词组。
2. 每条词组，含英、德、法、俄四国语言。
3. 每条词组的英、德、法、俄四种语言，基本上同音、同形，同义。
4. 每条词组，按英语的首字母排列。复合词按首词首字母顺排。
5. 每条词组的号码，是按首字母排列。例如A1.2.3.……B1.2.3.……。
6. 页数是统排的，如A1——65，B66——70。
7. 搜集的词，尽量包括各个学科方面。
8. 搜集的词，大多是名词，部份的形容词和极少的动词。
9. 词组内的方括弧〔 〕，表示括弧内的字母或词可以省略。圆括弧()，则表示括弧内外的词可以互换。
10. 大部份词组，附有汉语注释。每条注释的号码，与英、德、法、俄四国共通语词组一致。注释中的尖括弧〈 〉是说明，方括弧〔 〕是表示括弧内的字或词可省略。

FOREWARD

This Dictionary of Common-applicable English-German-French-Russian Languages has 13,899 entries. Each entry is basically composed of phrases of the same sound, form and meaning, which are commonly used in the world today.

English, German, French, and Russian are important languages in the world. As a result of political, economic, scientific, technological and cultural exchanges among countries, more and more of each other's words are used and turned into common-applicable languages. Some vocabularies are the same not only in these four countries, but in five, eight or even more countries. This is the objective trend of development of human society. As our time are limited, the entries we have made here are only partial. It is believed that there is bound to be more and more common terms with the increase in exchanges among different countries in the days ahead.

The Chinese language, not alphabetically written, finds it hard to enter other languages. Comrade Mao Zedong's proposal for alphabetizing the Chinese written language is correct. This dictionary offers convincing proof that the Chinese language must be reformed. China must have modern language, both oral and written, if it wants to accomplish socialist modernization. To this end, the horizontally typeset Chinese publications should first adopt foreign words in Roman alphabets and use common world languages. This will make it easy to absorb advanced knowledge from various branches of learning abroad.

Most of the entries are explained in the Chinese language. However, because there are still controversies over most of the translations taken from various dictionaries, many words are not fully connoted. Moreover, about 1 per cent of the entries are not annotated at all, because no accurate translations can be found in any dictionary. Such an arrangement alone suffices to show that it is advisable to use foreign terms directly.

While compiling and editing this dictionary, we received unstinting help from many quarters, such as the Beijing Library, the Beijing Iron and Steel Engineering Institute, the Information Institute under the Ministry of Metallurgical Industry and the Chinese Encyclopaedia Publishing House, to name just a few. We are also indebted to these young comrades — Meng Ying, Kong Yue, Kong Yan and his sister, Yang Zhong, Yang Yifang and his wife — for their assistance in copying and typewriting the manuscripts. We are eager to contribute our share to the reform of the writing system. But because our ability is limited and our experience inadequate, there must be quite a few mistakes in this dictionary. So any criticisms or comments are welcome.

Editors

February 7, 1984

Explanatory Notes on the Dictionary

1. This dictionary has 13,899 entries.
2. Each phrase is entered in English, German, French and Russian.
3. Each phrase entered in these four languages is basically the same in sound, form and meaning.
4. All the entries are arranged in alphabetic order. Compound words are arranged in alphabetic order in light of the first letter of the first word.
5. All the entries are arranged alphabetically and ordinally as follows: A 1.2.3. . . . B 1.2.3. . . .
6. The dictionary is paginated like this: A 1 — 65, B 66 — 90.
7. Words relating to every discipline are included as many as possible in this dictionary.
8. Of all the words entered, most are nouns, some adjectives and a few verbs.
9. As for brackets used in this dictionary, [] indicates that the bracketed letters or terms can be omitted; () indicates that the letters or terms inside are exchangeable with those outside.
10. Most of the entries are explained in the Chinese language. The ordinal numbers of the Chinese explanations are identical with those of English, German, French and Russian. Chinese notes are given in angle brackets. The square brackets indicate that the characters or phrases inside can be omitted.

Vorwort

Das Wörterbuch nennt sich „Wörterbuch des gemeinsamen Wortschatzes in Englisch, Deutsch, Französisch und Russisch“. Es umfaßt 13 899 Stichwörter, wobei jedes Stichwort aus Englisch, Deutsch, Französisch und Russisch besteht. Es handelt sich um international gebräuchliche Wörter gleicher Laute, gleicher, zumindest ähnliche Form und gleicher Bedeutung.

Die englische, deutsche, französische und russische Sprache sind die wichtigen Sprachen der Welt. Dank regen internationalen Kontakten in Bereichen Politik, Wirtschaft, Wissenschaft und Technik und Kultur werden immer mehr Wörter aus fremden Sprachen übernommen und werden Internationalismen. Viele Wörter sind nicht nur in den obenerwähnten vier Sprachen gemeinsam, sondern in fünf, acht, ja noch mehr Sprachen. Dies ist die allgemeine Entwicklungstendenz der Sprachen. Dieses Wörterbuch erfaßt nur einen Teil von Internationalismen, da wir zeitlichen und fachkraftmäßigen Einschränkungen ausgesetzt sind. Mit zunehmenden Kontakten in Zukunft wird sich die Zahl der Internationalismen noch vergrößern.

Da chinesische Schrift keine Buchstabenschrift ist, erschwert sie das Geben und Nehmen im Sprachgebrauch. Es ist sehr richtig, wenn Mao Zedong vorschlug, daß die chinesische Schrift eine Buchstabenschrift werden sollte. Dieses Wörterbuch stellt die Notwendigkeit der Reform der chinesischen Schrift anschaulich vor Augen. Die sozialistischen vier Modernisierungen verlangen eine moderne Sprache und Schrift. In chinesischen Publikationen mit waagerechter Schreibweise können jetzt lateinisierte Fremdwörter und Internationalismen gedruckt werden. Dies ist eine Voraussetzung für die Aneignung von fortgeschrittenen wissenschaftlich-technischen Kenntnissen aus dem Ausland.

Die meisten Stichwörter sind mit Erklärungen in Chinesisch, d. h. sinngemäße Übersetzungen, versehen, die aus verschiedenen Wörterbüchern stammen. Da viele noch umstritten sind, sind nicht alle damit versehen, und zirka 1 Prozent der Stichwörter lassen sich durch keine chinesischen Wörter ersetzen. Ein weiterer Beweis dafür, daß es in solchen Fällen viel sinnvoller ist, direkt Fremdwörter zu benutzen.

Bei der Arbeit an diesem Wörterbuch sind uns vielseitige Unterstützung und Hilfe zuteil geworden. Besonders zu erwähnen sind die Beijinger Bibliothek, das Beijinger Institut für Eisen und Stahl, die Informationsabteilung des Ministeriums für Metallurgie und das Verlag für Enzyklopädie. Unser junger Kollege Meng Ying, die Geschwister Kong Yao und Kong Yan, der Kollege Yang Zhong und das Ehepaar Yang Yifang, sie haben alle angestrengt die Manuskripte reingeschrieben und getippt. Ihnen allen gilt unser besonderer Dank. Mit diesem Wörterbuch möchten wir unseren bescheidenen Teil zur Reform der chinesischen Schrift beitragen. Es ist uns bewußt, daß das Wörterbuch noch sehr viel zu wünschen übrig läßt. Kritische Hinweise und Anregungen sind herzlich willkommen.

7. Februar 1984

Die Redaktion

Hinweise für die Benutzung

1. Das Wörterbuch umfaßt 13 899 Stichwörter.
2. Jedes Stichwort ist in vier Sprachen angegeben: Englisch, Deutsch, Französisch und Russisch.
3. Jedes Stichwort hat gleiche Laute, gleiche, zumindest ähnliche Form und gleiche Bedeutung.
4. Die Anordnung der Stichwörter erfolgt nach englischen Alphabeten, bei Wortgruppen nach den Anfangsbuchstaben des ersten Wortes.
5. Die Numerierung jedes Stichwortes erfolgt nach den Anfangsbuchstaben wie A. 1., 2., 3. . . . B. 1., 2., 3.
6. Die Seiten dieses Wörterbuches werden fortlaufend durchnummeriert wie A 1 — 65, B 66 — 90.
7. Es ist versucht worden, Wörter aus allen Fachbereichen aufzunehmen.
8. Es sind hauptsächlich Substantive, zum Teil auch Adjektive in das Wörterbuch aufgenommen worden; die Zahl der Verben ist ganz gering.
9. Die in eckigen Klammern eingeschlossenen Wörter und Buchstaben können weggelassen werden, und die in runden Klammern bedeuten, daß sie mit denen außerhalb der Klammern austauschbar sind.
10. Die meisten Stichwörter sind mit Erklärungen in Chinesisch versehen, wobei sich die Ziffern der Erklärungen mit denen der Stichwörter decken. Die in spitzen Klammern stehenden Elemente sind Hinweise und die in eckigen Klammern eingeschlossenen sind Worte oder Wörter, die weggelassen werden können.

PREFACE

Ce présent dictionnaire appelé "Dictionnaire des locutions communes en langues anglaise, allemande, française et russe" comprend 13 899 locutions dont chacune est composée de l'anglaise, l'allemand, le français et le russe. Ces locutions sont essentiellement contemporaines, et universellement utilisées du fait qu'elles ont la même prononciation, la même forme et le même sens.

L'anglais, l'allemand, le français et le russe sont les quatre langues importantes du monde. Par suite des échanges politique, économique, scientifique, technique et culturel sur le plan international, les locutions qu'on emprunte mutuellement sont de plus en plus nombreuses et deviennent un langage commun. Certaines d'entre elles sont non seulement semblables dans ces quatre pays, mais encore dans cinq ou huit pays, voire plusieurs. Il s'agit là un développement objectif bien évident. Nous en avons seulement reçu une seule partie dans ce dictionnaire, faute de temps et de main-d'œuvre. Les échanges entre Etats seront multipliés dans les années à venir, et le nombre des locutions communes s'accroîtra aussi au fil des jours.

La langue chinoise est difficile d'être empruntée sur le plan international du fait qu'elle n'est pas une langue en alphabet phonétique. La proposition du camarade Mao Zedong, selon laquelle la langue écrite chinoise doit suivre la voie de l'alphabet phonétique, est tout à fait juste. La langue écrite chinoise doit être réformée, pour ceci, ce présent dictionnaire fournit les preuves convaincantes. Si la Chine veut édifier les quatre modernisations socialistes, il faudra qu'elle ait un langage et une langue écrite modernes. D'abord, dans les publications en caractère chinois mis en lignes horizontales, on a directement introduit des termes étrangers en alphabet phonétique, et utilisé des locutions communes internationales. C'est là une condition favorable à l'absorption des connaissances avancées de différentes matières d'études dans le monde.

Une grande partie des locutions de ce présent dictionnaire sont accompagnées des annotations en langue chinoise dont le sens est partiellement traduit d'après les différents dictionnaires récupérés, du fait que la plupart des locutions restent encore à discuter, par conséquent, elles ne sont pas complètement annotées. Par ailleurs, il y en a encore 1% sans annotations, du fait qu'on n'a pas pu les trouver. Cela suffit à montrer que l'introduction directe des termes étrangers est le mieux.

Au temps où nous rédigeons ce présent dictionnaire, nous avons bénéficié du soutien multiple, par exemple, la bibliothèque de Beijing, l'Institut de sidérurgie de Beijing, le Service d'informations relevant du ministère de l'industrie métallurgique, la Maison d'édition de l'encyclopédie, ainsi que les jeunes camarades: Meng Ying, Kong Yue, Kong Yan, Yang Zhong et Yang Yifang etc. y ont apporté leur aide. Nous leur devons nos remerciements pour la transcription et la dactylographie. Notre enthousiasme pour la réforme de la langue chinoise est grand, mais notre niveau est limité, et nos expériences sont insuffisantes. Il peut y avoir les fautes, nous sommes prêts à accepter les critiques et les corrections.

Rédacteur

le 7 février 1984

Explication

1. Le présent dictionnaire contient 13 899 locutions.
2. Toute locution est en langue anglaise, allemande, française et russe.
3. Toute locution de ces quatre langues est essentiellement semblable au point de vue de prononciation, de forme et de sens.
4. Les locutions sont ordonnées selon l'ordre alphabétique de l'anglais. Les locutions composées sont ordonnées selon la première lettre alphabétique du premier terme.
5. Le numéro de chaque locution est ordonné selon la première lettre alphabétique. Par exemple: A 1.2.3.... B 1.2.3....
6. Le nombre de la page est ordonné de façon générale. Par exemple: A 1 — 65, B 66 — 90.
7. Les locutions reçues englobent au maximum les différentes matières d'études.
8. La plupart des locutions reçues sont les noms; une partie d'entre elles sont les adjectifs, très peu de verbes.
9. Les crochets [] dans une locution signifient que la lettre ou le terme entre eux peuvent être omis. Les parenthèses () signifient que le terme entre elles peut être échangé contre celui en dehors d'elles.
10. La plus grande partie des locutions sont accompagnées des annotations chinoises. Le numéro de chaque annotation est identique avec celui des locutions communes des quatre langues. Les flèches < > dans une annotation sont le symbole de l'explication; les crochets [] signifient que la lettre et le terme entre eux peuvent être omis.

ПРЕДИСЛОВИЕ

«Англо-немецко-французско-русский словарь общеупотребляемых слов и терминов» состоит из 13899 слов и словосочетаний, сходных по звучанию, написанию и смысловому значению. Слова и термины, вошедшие в данный словарь, широко употребляются в современном мире.

Английский, немецкий, французский и русский языки являются важнейшими языками мира. С ростом международного сотрудничества в политической, экономической и культурной жизни и в области науки и техники все чаще входят в обиход иностранные слова, ставшие общеупотребляемыми. Многие слова и словосочетания имеют одну общекоренную основу не только в вышеуказанных четырех языках, но в пяти, восьми, а то и более. Такова тенденция объективного процесса развития. Ввиду ограниченности времени и нехватки творческих сил в словаре собрана лишь часть общеупотребляемых слов и терминов. По мере развития международного сотрудничества число интернациональных терминов будет расти.

Отсутствие фонетического письма в китайском языке затрудняет заимствование и применение интернациональной терминологии. Товарищ Мао Цзэдун справедливо указывал, что китайская письменность должна идти по пути латинизации. Данный словарь является еще одним убедительным доказательством необходимости реформы китайской письменности.

Для осуществления социалистической модернизации в нашей стране необходимо наличие современного языка и письменности. Чтобы облегчить усвоение новейших мировых достижений во всех областях науки и техники, необходимо прежде всего использовать в китайских печатных изданиях иностранные общеупотребляемые слова и термины в латинской транскрипции.

В данном словаре к большей части слов и терминов даны пояснения на китайском языке. Но так как существуют расхождения во мнениях, то к отдельным словам и терминам не даны пояснения, а к 1% вообще не найдены пояснения. Это лишний раз свидетельствует о необходимости заимствования иностранных слов.

В составлении словаря нам оказали помощь Пекинская библиотека, Пекинский институт стали, Институт информации при Министерстве металлургической промышленности, издательство Большой энциклопедии и многие др. Мы выражаем благодарность товарищам Мэн Иню, Кунь Яо, Кунь Яню, Ян Чжуну, Ян Яофану и другим.

Мы преисполнены горячим стремлением способствовать реформе китайской письменности, но ввиду отсутствия опыта в этой работе и недостатка творческих сил, неизбежно могут быть допущены ошибки. Мы будем признательны всем, кто сделает нам критические замечания.

Составители словаря

7 февраля 1984 г.

Пояснение

1. В словаре собрано 13899 слов и терминов.
2. Все слова и термины даются на английском, немецком, французском и русском языках.
3. Все слова и термины на английском, немецком, французском и русском языках сходны по звучанию, написанию и смысловому значению.
4. Все слова и термины даются в английском алфавитном порядке.
5. Нумерация даётся в алфавитном порядке.
Например: А 1. 2. 3. В 1. 2. 3. 4.
6. Страницы пронумерованы как в обычных книгах.
Например: А 1—65, В 66—90.
7. Собранные в словаре слова и термины наиболее полно охватывают лексику различных областей науки.
8. Большая часть слов и терминов — существительные. Часть — прилагательные и незначительная часть — глаголы.
9. Буквы или слова, заключённые в [] обозначают, что их можно опустить. Слово, заключённое в () обозначает его однозначность со словом за скобками.
10. К большой части слов и терминов даются пояснения на китайском языке. Нумерация их совпадает с нумерацией слов на английском, немецком, французском и русском языках. Слова, заключённые в < > являются пояснениями. Иероглиф или слово, заключённое в [] обозначает, что их можно опустить.

A

1. aa-lava
Aa-Lava
aa-lave
аа-лава
2. abasia
Abasie
abasic
абазия
3. Abbe condenser
Abbescher Mikroskopkondensor
condenseur d'Abbe
конденсор Аббе
4. Abbe crystal refractometer
Abbe-Kristall-Refraktometer
réfractomètre à cristal d'Abbe
кристалл рефрактометр Аббе
5. Abbe['s] refractometer
Abbe-Refratometer
réfractomètre d'Abbe
рефрактометр Аббе
6. Abbe spectrometer
Abbesches Spektrometer
spectromètre d'Abbe
спектрометр Аббе
7. Abbevillian
Abbevillien
Abbevillien
Аббевиль
8. ABC-anomaly
ABC-Anomalie
ABC-anomalie
АВС-аномалия
9. Abelian differential
Abelsches Differential
différentielle abélienne
дифференциал Абеля
10. Abelian function
Abelsche Funktion
fonction abélienne
абелева функция
11. Abelian integral
Abelsches Integral
intégrale abélienne
интеграл Абеля
12. Abelian group
abelsche Gruppe
groupe abélien
абелева группа
13. Abel['s] theorem
Abelsches Theorem
théorème d'Abel
теорема Абеля
14. aberration
Aberration
aberration
аберрация
15. aberrational ellipse
Aberrationsellipse
ellipse d'aberration
абберрационный эллипс
16. aberroscope
Aberroskop
aberroscope
аберроскоп
17. abioseston
Abioseston
abioseston
абиосестон
18. abiotic factors
abiotische Faktoren
facteur abiotiques
абиотические факторы
19. ablation
Ablation
ablation
абляция
20. ablation moraine
Ablationsmoräne
moraine d'ablation
абляционная морена
21. abnormal
abnormal = abnorm, anomal, anormal
anormal
анормальный
22. abnormal crystallization
anomal Kristallisation
cristallisation anormale
аномальная кристаллизация

23. abnormal recrystallization
anormale Rekristallisation
recristallisation anormale
анормальная рекристаллизация
24. abnormal structure
abnorme Struktur
structure anormale
аномальная структура
25. abrasion
Abrasion
abrasion
абразия
26. abrasion terrace
Abrasionsterrasse
terrasse d'abrasion
абразионная терраса
27. abscissa
Abszisse
abscisse
абсцисса
28. absenteeism
Absentismus
absentismo
абсентеизм
29. absolute
absolut
absolu
абсолютный
30. absolute address
absolute Adresse
adresse absolue
абсолютный адрес
31. absolute addressing
absolute Adressierung
adressage absolu
абсолютная адресация
32. absolute code
absolute Kode
code absolu
абсолютный код
33. absolute coding
absolute Kodierung
codage absolu
абсолютное кодирование
34. absolute configuration
Absolutkonfiguration
configuration absolue
абсолютная конфигурация
35. absolute coordinate system
absolute Koordinatensystem
système absolu de coordonnées
абсолютная система координат
36. absolute electrometer
absolutes Elektrometer
electrometre absolu
абсолютный электрометр
37. absolute electrode potential
absolutes Elektrodenpotential
potential d'électrode absolu
абсолютный электрод потенциала
38. absolute format
absolutes Format
format absolu
абсолютный формат
39. absolute geochronology
absolute Geochronologie
géochronologie absolue
абсолютная геохронология
40. absolute manometer
absolute Manometer
manomètre absolu
абсолютный манометр
41. absolute maximum
absolutes Maximum
maximum absolu
абсолютный максимум
42. absolute minimum
absolutes Minimum
minimum absolu
абсолютный минимум
43. absolute potential
absolutes potential
potentiel absolu
абсолютный потенциал
44. absolute programming
absolute programmieren
programmation absolue
абсолютное программирование
45. absolute pyrheliometer
Absolutpyrheliometer
pyrhéliomètre absolu
абсолютный пиргелиометр
46. absolute pyrheliometry
Absolutpyrheliometrie
pyrhéliométrie absolue
абсолютная пиргелиометрия

47. absolute refractory period
absolute Refraktärzeit
période réfractaire absolue
абсолютный рефрактерный период
48. absolute symbol
absolutes Symbol
symbole absolu
абсолютный символ
49. absolute technical atmosphere
absolute technische Atmosphäre
atmosphère technique absolue
абсолютная техническая атмосфера
50. absolute temperature
absolute Temperatur
température absolue
абсолютная температура
51. absolute term
absoluter Term
terme absolu
абсолютный терм
52. absolute viscosity
absolute viskosität
viscosité absolue
абсолютная вязкость
53. absorb
absorbieren
absorber
абсорбировать
54. absorbed dose
absorbierte Dosis
dose absorbée
абсорбционная доза
55. absorbent
Absorbens
absorbant
абсорбент
56. absorber
Absorber
absorbeur
абсорбер
57. absorptiometer
Absorptiometer
absorptiomètre
абсорбиометр
58. absorption
Absorption
absorption
абсорбция
59. absorption chromatography
Absorptionschromatografie
chromatographie à absorption
абсорбционная хроматография
60. absorption coefficient
Absorptionskoeffizient
coefficient d'absorption
абсорбционный коэффициент
61. absorption dynamometer
Absorptionsdynamometer
dynamomètre à absorption
абсорбционный динамометр
62. absorption extraction
Absorptionsextrahierung
extraction par absorption
абсорбционная экстракция
63. absorption factor
Absorptionsfactor
facteur d'absorption
абсорбционный фактор
64. absorption hygrometer
Absorptionshygrometer
hygromètre d'absorption
абсорбционный гигрометр
65. absorption method
Absorptionsmethode
méthode d'absorption
абсорбционный метод
66. absorption photometer
Absorptionsphotometer
photomètre à absorption
абсорбционный фотометр
67. absorption process
Absorptionsprozess
procédé d'absorption
абсорбционный процесс
68. absorption pyrometer
Absorptionspyrometer
pyromètre à absorption
абсорбционный пирометр
69. absorption spectrophotometer
Absorptionsspektralfotometer
spectrophotomètre à absorption
абсорбционный спектрофотометр
70. absorption spectrophotometry
Absorptionsspektralphotometrie
spectrophotométrie à absorption
абсорбционная спектрофотометрия

- | | |
|--|--|
| 71. absorption spectroscopy
Absorptionsspektroskopie
spectroscopie d'absorption
абсорбционная спектроскопия | 85. acceptor
Akzeptor
accepteur
акцептор |
| 72. absorption spectrum
Absorptionsspektrum
spectre d'absorption
абсорбционный спектр | 84. acceptor centre
Akzeptorzentrum
centre accepteur
акцепторный центр |
| 73. absorption thermostat
Absorptionsthermostat
thermostat à absorption
абсорбционный термостат | 85. acceptor ion
Akzeptor Ion
ion accepteur
акцепторный ион |
| 74. abstract automaton
abstrakter Automat
automate abstrait
абстрактный автомат | 86. accessory minerals
akzessorische Mineralien
minéraux accessoires
акцессорные минералы |
| 75. abstract model
abstraktes Modell
modèle abstrait
абстрактная модель | 87. acclimatization
Akklimatisation
acclimatation
акклиматизация |
| 76. abstraction
Abstraktion
abstraction
абстракция | 88. accommodation
Akkommodation
accommodation
аккомодация |
| 77. abyssal
Abyssal
abyssale
абиссаль | 89. accommodation coefficient
Akkommodationskoeffizient
coefficient d'accommodation
коэффициент аккомодации |
| 78. acacia
Akazie
acacia
акация | 90. accommodometer
Akkommodometer
accommodometre
аккомодометр |
| 79. academy
Akademie
academie
академия | 91. accommodometry
Akkommodometrie
accommodométrie
аккомодометрия |
| 80. acanthite
Akanthit
acanthite
акантит | 92. accordion
Akkordeon
accordéon
аккордеон |
| 81. acaustobiolith
Akaustobiolith
acaustobiolithe
акаустобиолит | 93. accumulation
Akkumulation
accumulation
аккумуляция |
| 82. accent
Akzent
accent
акцент | 94. accumulative relief
Akkumulationsrelief
relief d'accumulation
аккумулятивный рельеф |